



**Journée fondatrice d'ARENOTECH**  
**Mercredi 24 avril 1996 / Mercoledì 24 aprile 1996 Wednesday, april 24<sup>th</sup>, 1996**  
**Museo Correr, Venezia**

**Organisé sous la direction de / Organizzata con la direzione di / Organized under the direction of**  
**André Jean-Marc Loechel, laboratoire de Recherche des Musées de France**  
**Avec la collaboration de / Con la collaborazione di / With the collaboration of**  
**Laura Garcia Vitoria, Pôle Universitaire Léonard de Vinci.**

**L'appel de Venise**

**AU PROGRAMME ...**

- |                   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|
| <hr/> <b>9.00</b> | <b>André Jean-Marc Loechel</b> , <i>laboratoire de Recherche des Musées de France.</i><br>Art et nouvelles technologies: Une mise en perspective historique | <b>André Jean-Marc Loechel</b> , <i>laboratoire de Recherche des Musées de France.</i><br>Arte e nuove tecnologie: una prospettiva storica. | <b>André Jean-Marc Loechel</b> , <i>laboratoire de Recherche des Musées de France.</i><br>Art and new technologies: a historical perspective.   |
| <b>9.30</b>       | <b>Jean-Pierre Larrieu</b> , <i>Direction des Musées de France.</i><br>Visio-conférence: un dialogue en image entre universités et musées.                  | <b>Jean-Pierre Larrieu</b> , <i>Direction des Musées de France.</i><br>Visioconferenza: un dialogo in immagini tra università e musei.      | <b>Jean-Pierre Larrieu</b> , <i>Direction des Musées de France.</i><br>Visio conference: image-based dialogue between universities and museums. |

**ARTS ET MULTIMEDIA**

**ARTI E MULTIMEDIALITA**

**ARTS AND MULTIMEDIA**

- |                    |   |   |   |
|--------------------|---|---|---|
| <hr/> <b>10.10</b> | <b>André Bélliard</b> , <i>chef de projet, Syrinx.</i><br>Les phases de la production multimédia: l'exemple du CD-ROM "Trésors du San | <b>André Bélliard</b> , <i>chef de projet, Syrinx.</i><br>Le fasi della produzione multimediale: l'esempio del CD-ROM "Tesori del san | <b>André Bélliard</b> , <i>chef de projet, Syrinx.</i><br>The phases of multimedia production: the example of the CD-ROM "San Giego |
|--------------------|---|---|---|

	Diego".	Diego".	treasures".
10.30	<p><b>Gaddo Morpurgo</b>, <i>laboratoire Universitaire de Recherche sur la Communication Multimédia, Université de Venise.</i> Le multimédia en Italie.</p>	<p><b>Gaddo Morpurgo</b>, <i>laboratoire Universitaire de Recherche sur la Communication Multimédia, Université de Venise.</i> Il multimediale in Italia.</p>	<p><b>Gaddo Morpurgo</b>, <i>laboratoire de Recherche sur la Communication Multimédia, Université de Venise.</i> The multimedia in Italy.</p>
11.10	<p><b>Jean Michel Baer</b>, <i>Commission de l'Union Européenne DG X.</i> Le multimédia en Europe.</p>	<p><b>Jean Michel Baer</b>, <i>Commission de l'Union Européenne DG X.</i> Il multimediale in Europa.</p>	<p><b>Jean Michel Baer</b>, <i>Commission de l'Union Européenne DG X.</i> The Multimedia in Europe.</p>
11.30	<p><b>Andrea Crepaldi</b>, <i>Enel.</i> La réalité virtuelle et le CD-ROM "Basilique d'assise".</p>	<p><b>Andrea Crepaldi</b>, <i>Enel.</i> La realtà virtuale e il CD-ROM "La basilica di Assisié.</p>	<p><b>Andrea Crepaldi</b>, <i>Enel.</i> Virtual reality and the CD-ROM "Basilica of Assisi".</p>
11.50	<p><b>François Berthet</b>, <i>ADICE, Association pour le Développement de l'Information et de la Communication dans l'Education.</i> Les perspectives de développement d'un réseau multimédia pédagogique européen.</p>	<p><b>François Berthet</b>, <i>ADICE, Association pour le Développement de l'Information et de la Communication dans l'Education.</i> Le prospettive di sviluppo di una rete pedagogica multimediale in Europa.</p>	<p><b>François Berthet</b>, <i>ADICE, Association pour le Développement de l'Information et de la Communication dans l'Education.</i> Development prospects of a European educational multimedia network.</p>
12.10	<p><b>Laura Garcia Vitoria</b>, <i>Pôle Universitaire Léonard de Vinci.</i> La localisation, une condition nécessaire au développement et à la diffusion des produits culturels.</p>	<p><b>Laura Garcia Vitoria</b>, <i>Pôle Universitaire Léonard de Vinci.</i> La localizzazione, condizione e la diffusione dei prodotti culturali.</p>	<p><b>Laura Garcia Vitoria</b>, <i>Pôle Universitaire Léonard de Vinci.</i> Location, a necessary condition for development and dissemination of cultural products.</p>

12.30-13.00	DISCUSSION SUR LES COMMUNICATIONS DE LA MATINÉE.	DIBATTITO SULLE RELAZIONI DELLA MATTINATA.	DISCUSSION OF THE MORNING'S COMMUNICATIONS.
	INTERNET OU LES ARTS EN RESEAU	INTERNET OVVERO LE ARTI IN RETE	INTERNET OR NETWORK ARTS
15.00	<b>Allan Husselbee</b> , <i>Expert auprès des Commissions européennes.</i> Internet, l'art en Europe.	<b>Allan Husselbee</b> , <i>Expert auprès des Commissions européennes.</i> Internet, l'arte un Europa.	<b>Allan Husselbee</b> , <i>Expert auprès des Commissions européennes.</i> Internet, Art in Europe.
15.20	<b>Isabelle Gnaedig</b> , <i>Chargée de recherche de l'INRIA, Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique.</i> L'art nouveau dans les villes européennes : une visite virtuelle sur Internet.	<b>Isabelle Gnaedig</b> , <i>Chargée de recherche de l'INRIA, Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique.</i> L'"art nouveau" nelle città europee : una visita virtuale su Internet.	<b>Isabelle Gnaedig</b> , <i>Chargé de recherche de l'INRIA, Institut National de Recherche en Informatique et en automatique.</i> Art nouveau in European cities : a virtual tour on Internet.
15.40	<b>Bernadette Goldstein</b> , <i>Direction des Musées de France.</i> Esquisse de typologie des sites-musées sur Internet.	<b>Bernadette Goldstein</b> , <i>Direction des Musées de France.</i> cenni sulla tipologia dei siti museali su Internet.	<b>Bernadette Goldstein</b> , <i>Direction des Musées de France.</i> typological sketch of museum sites on Internet.
16.00	<b>Danielle Bourcier</b> , <i>Centre National de la Recherche Scientifique.</i> Internet et les problèmes juridiques.	<b>Danielle Bourcier</b> , <i>Centre National de la Recherche Scientifique.</i> Aspetti giuridici di Internet.	<b>Danielle Bourcier</b> , <i>Centre National de la Recherche Scientifique.</i> Internet and legal problems.
16.20	DISCUSSIONS SUR LES	DIBATTITO SULLE RELAZIONI	DISCUSSION OF THE

COMMUNICATIONS DE  
L'APRÈS-MIDI.

---

DEL POMERIGGIO.

---

AFTERNOON'S  
COMMUNICATIONS.

---

TABLE RONDE

---

TAVOLA ROTONDA

---

ROUND TABLE

---

16.45 **"Qui est l'auteur ?"**

Avec la participation d'acteurs de la création multimédia en Europe et de spécialistes du monde universitaire.

**"Chi è l'autore ?"**

Con la partecipazione di protagonisti della creazione multimediale in Europa e di specialisti del mondo universitario.

**"Who is the Author ?"**

Contributions by participants in multimedia creation in Europe and experts from the university world.